

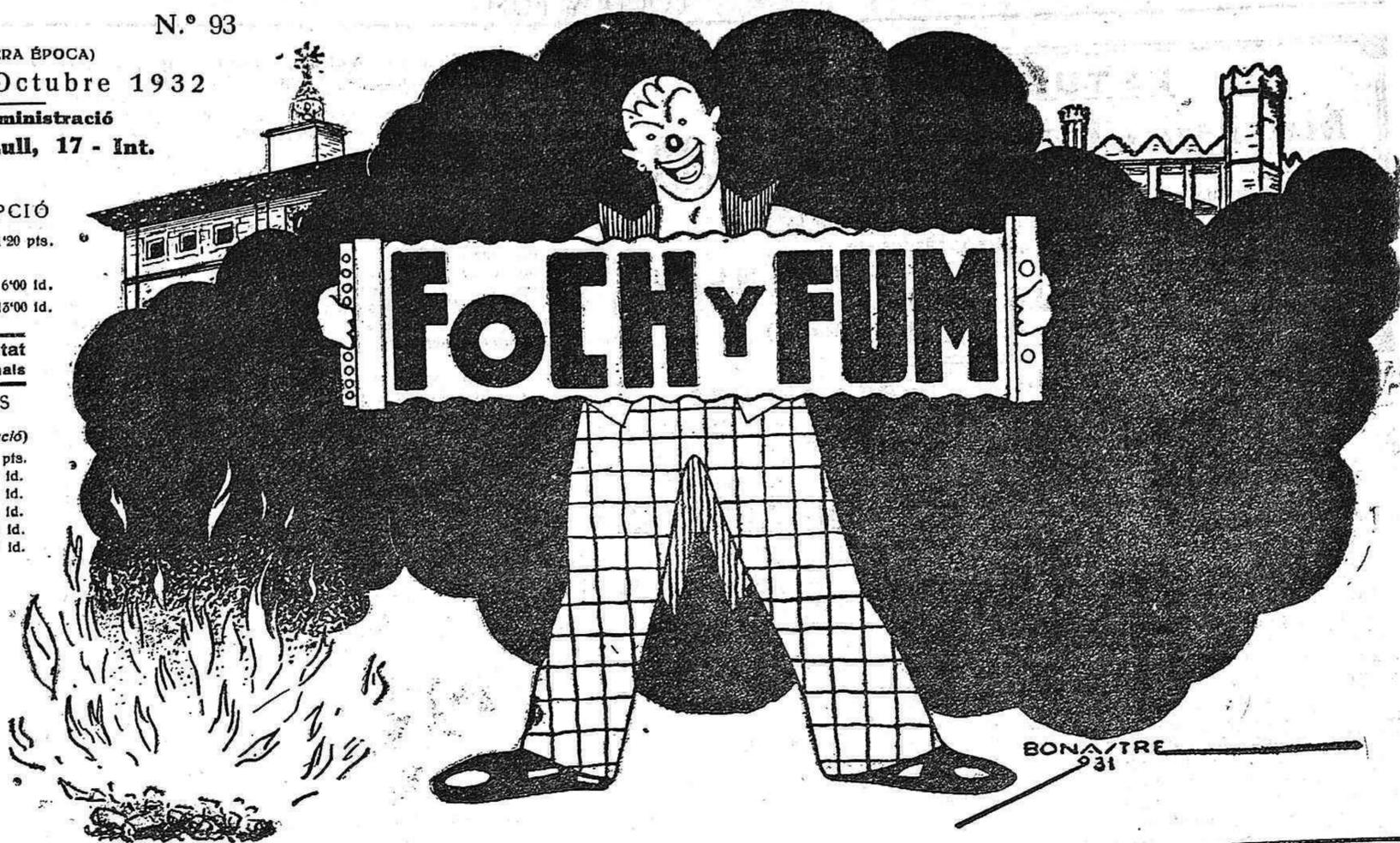
PREUS DE SUSCRIPCIÓ
Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
Provincias y Ultramá un
año 6'00 Id.
Extranje 13'00 Id.

Sa paga per adelantat
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)
Pana entera 80 pts.
Id. mitja 50 Id.
Id. cuarta part 30 Id.
Id. octava part 15 Id.
Versos de 10 refxes 2 Id.
Id. Id. 5 Id. 1 Id.
Amb prosa 5 centims
per paraula.
Preus convencionals
amb contrafas anuals

PREU
10
CTS.



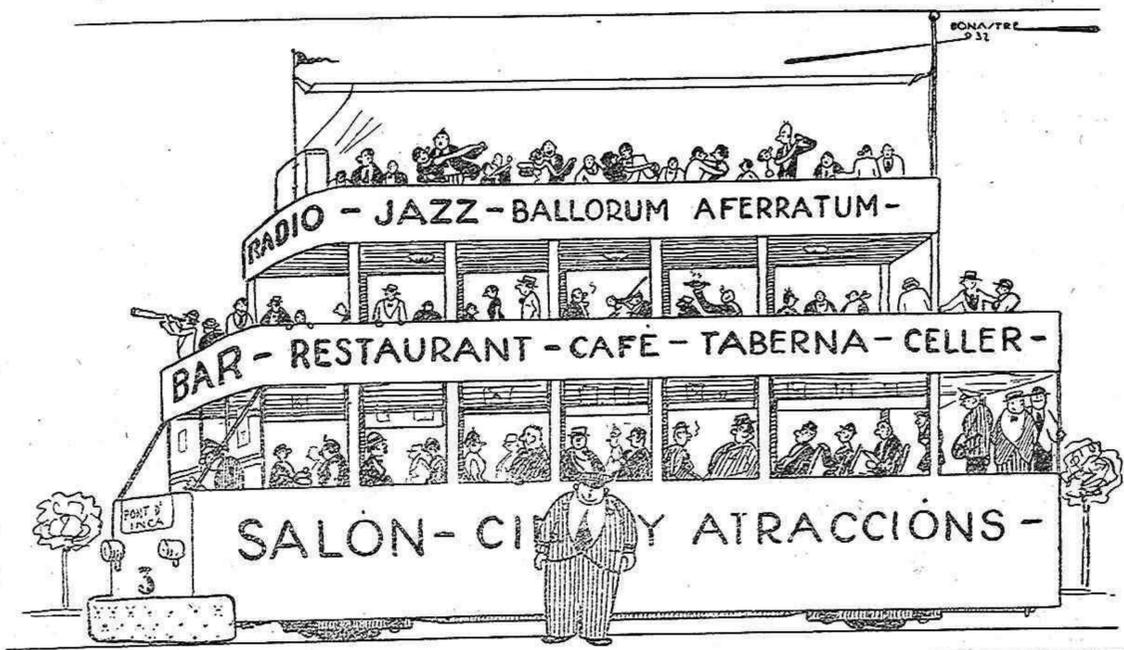
BONA TRE 31

SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLE ROS

MILLORAS

Sa diu que a ses líneas ahont hey corren encara ses chocolateras, hey posarán aquets cotxos amb totes ses comodidades imaginables, en compensació a lo molt que ha sufrít es públich.



FOCH COLGAT

Solucions d'es número passat

Endevinaya:

Un mal pagadó.

Buida-Cervells:

ANDRAITX

Corresponsal: Pera Juan Colomar (a) Cabana. Serio, formal y honrat que paga per adelantat.

ENDEVINAYA

Tencat a dins sa presó molt milló que en Verga estich ja que sempre cant y rich y may m'entra sa tristó y amb franquesa, be vos dich que hey estich tan avesat que no vuy sa llibertad ni envidiy a n'es mes rich ja que no hem falta un amich per está aprovionat.

BUIDA-CERVELLS

CA PELDAL

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'un poble de Mallorca hont hey ferim es mateix Corresponsal de cuant en nuestras mocedades escrivim a n'es desaparescat abuelo Pu-Pu.

(Solucions a n'es número qui ve.)

Colecció d'òbres humorísticas de
ES MASCLE ROS
Deventa a n'es Kioscos de Palma

Bajos fondos

Sabido es, que la Sociedad burguesa está plagada de prejuicios y de corrupción. Y hoy vamos a ocuparnos de una fase de esa corrupción.

Noche de sábado; las calles situadas cerca del barrio de las «vendedoras de caricias», hay conglomeración de hombres que van y vienen, la mayor parte de mozalbetes de quince a veinte años. Todos tienen inculcado en su cerebro el prejuicio ancestral de que por unas miserables pesetas pueden comprar el cuerpo bonito que a ellos les plazca. Y ante el instinto de la necesidad fisiológica no reparan en comprometer su salud en brazos de esas desgraciadas dignas de mejor suerte, ya que vender su cuerpo a cualquier patán o sátiro para ganarse el sustento, supone una iniquidad de esa «civilización» y una aberración condenable de esos Estados que dan oficialmente carnet a esas mujeres «olvidándose que ellas también tienen un corazón de madre». Hay personas «doctas» que dicen que las prostitutas son necesarias e inherentes a la Naturaleza: que la sociedad no puede pasar sin ellas. Pero esto debe decirse así. El régimen burgués, compuesto de explotadores, de pillos y de zánganos, y de miserables explotados y víctimas de todo el detritus que desparraman los primeros, los últimos forzosamente ha de engendrarse como consecuencia lógica, esos bajos fondos sociales en donde se debaten en inmunda promiscuidad, la crápula y la prostitución. Esas pobres mujeres, hijas genuinas de la escoria que en sí conlleva la «romántica» burguesía, son las que pa-

gan con carne viva el tributo al derecho de existir. Y lo más penoso del caso es, que moralmente no existen: son seres automáticos que obedecen según el grado de intensidad metálica que el sátiro o el patán disponen o les ofrecen. Esta fase de la corrupción burguesa, es una de las mas tristes y sangrientas; inmoralidad, se vé en todos los Estados del mundo excepto el Estado proletario ruso. Si, allí podrá existir el amor libre que tanto escandaliza a la intoleranté caver-

na que todavía tenemos que soportar, pero se ha suprimido el libertinaje y la prostitución.

El lector, que venga conmigo, y le enseñaré un cuadro que le herirá las fibras más íntimas del corazón:

Vamos pasando por un callejón estrecho húmedo y náuseabundo; al dintel de un cuchitril hay una joven alta, esbelta y de rostro angelical con síntomas precusores de ajamiento; cabellera rubia, pálida y vigorosa que le llega hasta las espaldas, y, vestida de blanco. Una beldad. Pero sus sentimientos de pudor están tan embotados que invita al primero que pasa a que compre un rato su cuerpo. Penetremos en su pisito y nos encontraremos en una pieza modesta y aseada: un cuarto destinado a ella y los clientes y otro—¿a quien está destinado?—en el cual hallaremos una camita con un niño de unos siete años y una niña de cinco aproximadamente. Los dos duermen el sueño inocente de la infancia. Las dos criaturitas ignoran por completo la triste tragedia que su abnegada madre ha de sobrellevar para darles de comer. Y esa joven madre, sonríe exteriormente a los clientes cuando su corazón sufre y llora pensando en sus dos hijitos que plácidamente duermen en la alcoba configua.

Casos mas o menos como éste los hay a millares en esta civilización moderna. Mientras en los bajos fondos sociales suceden esos cuadros de verdadera tragedia humana, la «buena» sociedad, la gente «bien», los elementos de «orden», desgastan sus energías vitales en banquetes, depravadss orgias, y en comprar el honor y la honra de los

EL HOGAR DEL PORVENIR

Sociedad Cooperativa de Ahorro y Construcción

Domicilio social: Plaza de Santa Catalina Thomás n.º 43

Horas de despacho de 11 a 1

Esta Sociedad pone en conocimiento de sus socios cooperadores que según lo acordado en Junta General extraordinaria celebrada el día tres de Julio último, las pólizas que tienen que ser liquidadas en el presente mes, son las correspondientes a los números: 274—275—276—277—278 y 282, al propio tiempo se recuerda a los socios tenedores de las pólizas número 41 y 153 que han dejado de pasar a liquidarlas a su debido tiempo, se sirvan hacerlo durante el mes de la fecha, unos y otros poseedores podrán pasar por estas oficinas todos los días laborales a las horas de despacho para indicarles el día y hora que deben pasar a liquidarlas mediante la presentación y entrega de su correspondiente póliza.

Palma de Mallorca 4 de Octubre de 1932.

P. O. del C. de A.

El Gerente,

SANTIAGO DELGADO

ESTUCADORES

Mariano Farreras e Hijos

Pasaje Mayol, 21-1.º :: Teléfono, 51138 :: BARCELONA

Estuque a la catalana e imitación a piedra de todas clases, mates, estuque al fuego e imitaciones a marmol de todo modelo, dibujos esgrafiados etc.

Carretera de Manacor

CA'N BLAU
ENRIQUE GARCÍA
LA LIBERTAD (antes Soledad)

parias de la Humanidad, que somos nosotros proletarios.

¿La fuente primordial de donde dimana toda esa miseria moral y material? La organización burguesa con sus acólicos: los mercaderes del Templo.

Antonio Dominguez.

Palma Septiembre 1932.

Futbolísticas, y pedestres

En el festival deportivo-benéfico que organizado por la «Asistencia Palmesana» se celebró al domingo pasado vimos los dos deportes a que aluden las palabras que sirven de título a esta crónica.

En fútbol, nada de particular, técnicamente hablando, ya que los «Veteranos» no hicieron más que salir del paso; sus energías se agotaron pronto y ello motivó que en los cuarenta minutos de juego, se conservara el marcador a cero; no faltaron, pero, momentos de peligro frente las metas especialmente para sus guardianes, sin que hubiese que lamentar incidentes anti-deportivos.

No podemos decir lo propio por lo que atañe al match «Mallorca-Constancia» entre sus primeros teams; más que balompie aquello era la «caza del hombre» a codillazos, zancadillas etc. etc., amén de alguno que otro conato de boxeo siempre, todo ello, motivado por el ímpetu de los visitantes (jugadores y acompañantes) que a toda costa se empeñaron en desbaratar el festival. Tampoco se apuntó tanto alguno en el marcador; y, los comentarios, que se anticiparon para el próximo campeonato fueron de toda dureza para el once semi-merengue.

¿Si de esta forma procede, en Palma, durante un «amistoso-beneficio» que hará el «Constancia» en Inca al contender campeónilmental...? Así diciendo muchos, muchos, de los concurrentes al campo «Buenos Aires».

No queremos decir con esto que el «Mallorca» fuese, solamente, la víctima. Sus equipiers, claro está, supieron corresponder a las violencias de sus contrincantes y, por ello, la contienda se redujo a «nada entre dos platos».

La carrera pedestre, fué lo mejor del festival; buena organización, buenos participantes y gran dosis de entusiasmo por este deporte en el campo de «Buenos Aires».

Fué una lástima no se concediesen primas, durante el recorrido, que habrían despertado gran interés en los corredores ya que solo aspiraban a unos trofeos, y objetos de arte, donados galantemente por altruistas autoridades y comerciantes.

M.

Resultado:
Ingresos. 1489'15
Gastos. 566'55

Líquido pró-Radium. 922'60

Es loable el galardón humanitario que suma a su acertada actuación La Asistencia Palmesana con la reciente iniciativa.

Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas
Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocado.
Pídalo en todas partes
Bañola Mallorca

Toros

S'Empresa de sa nostra Plassa Taurina, mos anuncia per día 16 d'aquest mes, es cerrojazo y com era d'esperá, amb una corrida de máxima altura, ja que se-gons mos informen, serán toros de Coquilla que amb mans d'es tres fenómenos, Pepe Gallardo, «El Estudiante» y en Jesús Solórzano, forzosament ha de resultá un broche de temporada, digna de feliz recordació.

Ja hen tornarem parlar.

Ses vellades

«Atletes totes plegades
un jinjol vatlolequí
y axó sabéu que vol di
que comensám ses vellades»

Ja tením es cervell buit de sentí ses sastresses d'es cantó cantant tot lo laic día sa cansoneta.

¿Y tant contentes estáu perque comensáu ses vellades? ¿O no sabéu que sa claró artificial castiga sa vista?

¡Ah! Pero sa temporada de vellades sa presta a moltes coses bones!

¡Cuantes escuses duen ses vellades! Hen coneixém que si no arriba a essé per s'exti'ordinari de ses vellades, haurien quedades per ties y com que posá óli a un llum, ja que hen tenen dos que córren, un a dida y un p'es camí.

¡A fe Patria, a fe Patria. Visca sa Patria!

Y segueixen cantan sa cansó d'es jinjols y venga jinjols, igual que si es vehinats no hen tenguesem de jinjols.

Segurament que aquestes atletes alegres que tot lo laic (y van dos) día canten, fan feina per cualca Sastrería que les paga be.....

Pot se treyaben per sa milló Sastrería de Mallorca que heu es sa de C'an Janer d'es carré d'es Sindicat 35, sa que bat es record amb prontitud, elingancia y economia.

Cosas Pondinquieres.

NO HEYA COM ABRIGARSE ANTES DE PLOURA

Deim axó perque es nostro Regent heu ha fet axí, ¡veja un homo (o lo que vulguen) via, pues com que ha sentit o'ó que p'es próxim año 33 no xupará d'es viveró que xupava de s'Estat ha escampat unas fuyetas a n'es feligréses y a n'es que no heu son recomenantiós una suscripció mensual voluntaria per porersé sostení esquena drete fent de vago, com molts d'altres.

Que es de molt perdre sa mamella, pero éll a lo vist te esperanses de deixá es poble sech de tant de xupá.

En próxims números vos donarém a conaixa es contengat de sa fuyeta.

Som es Verretó.

A dins es tranvia un deya a s'altre:
—Escolta: ¿Y a Villa Cisneros que heya República o Morarquía? Ni una cosa ni s'altre, li contestá, allá heya sa perrería.
—Aposta are hey han duit aquesta barcada de PERROS.

A devora ni havia una que duya creu y fe una cara que parexia un deportat.

Verretó.

Gloses de Buñola.

Va per una Buñolina amiga d'es capelláns acostumada a fe espants y te sa llengo lletina.

Te es domicilli a sa Creu ofiel de brodadora llengaruda y-xarradora de aquests tres noms trieréu.

Avuy molts no heu entendrán es seu nom diré mes clá y axí sen recordarán per are no en vuy parlar.

Negre tens es paladá y es porch el té Sant Antoni are ja vetj el dimoni que pes peu ta ve a estrá.

Beata mal entrañada tú no tens perdó de Deu has de masté cremá es lleu per lo xerrim que has estado.

Tú no pots entrá a n'el Cel no hey volen jent tant dolenta perque tens molt brut es ventre s'ánima es có y sa fel.

Ja pots comensá a plorá perque el dimoni t'espera ha dat foch a sa caldera perque ta vol escalcá.

Crech que no heuré escrit de bades sino t'enmendas un poch encara ma quedat lloch per dirten de mes sobradas.

Un Francés.

Pla de na Tesa per Santa María.

EN DEFENSA D'UN SUSCRIPTO

A lo vist heya Santamarités molt incults es mateix temps que covars y mal educats, pues axí heu demostraren es qui publicaren un escrit criticant una suscriptora nostra, y sa firmaven Chusco y papa.

Pues desitjaría si teniu lo que heu de tení d'homos rectificau y firmeu en so vostro nom y apellidos; si no heu fels axí demostráu essé es mes covarts de Mallerca y dignas d'esse trasladats a Villa Cisneros.

Corresponsal: Jusep Simó Fiol

Capdepera.

La canción del preso

En la prisión encerrado
voy cantando mi canción
piensa querido lector
como está mi corazón.Siempre estoy aburrido
pensando en la libertad
pensar en la clara agua
cuando por la fuente va
y yo teniendo mas alma
tengo menos libertad.Pero ya no puedo mas
canto, lloro y desespero
adios querido lector
esto es la canción del preso.

P. B.

Capdepera 27 Septiembre.

María de la Salud.

Va per ses bugaderas de sa tanca o siga ses modistas y tota sa comisió

Cosidoras de sa tanca un avis vos vuy doná que no ma torneu insultá o siao vos daré branca.

Anau alerta a insultá es que en voltros no sa posa o sino prest cualca cosa a cualcuna pasará.

No duguen tantas quimeras que ja vos co-neix tothóm en torná posaré es nom de totas voltros bugaderas.

Totas sou castigadoras y no hem castigau a mí axí es que vos vuy di que sou molt marmuladoras.

Anau alerta a ses marmuladas que molts de pichs no surten bé o sinos una que donava besadas molt prest la publicaré.

Are me despediré de totas voltros plegadas mes valdría feseu bé es vestits y ses mudades.

Un qui l'esgarrareu.

De Capdepera

Poesías dedicadas (a ses triedoras de besó) como recuerdo de uno que a veces suele

(fe nose) a sin embargo allí hay alguien... que jamás me olvidará.

¡Trabajad, trabajad lindas jóvenes que del trabajo nace el amor! pero... cuidado a los engaños; ¡nunca vistéis el canto del de-sengano? ¡pues ahí val...!

EXTASIS

Débiles recuerdos de glorias pasadas surgen de la bruma que en mi mente anda. Son como despojos de las olvidadas sensaciones gratas de una era vivida.

Silencio circunda mi triste aposento, y al débil reflejo de una luz verdosa siento que las alas de mi pensamiento vuelvan al encuentro de la era dicha.

Se cierran mis ojos y mis sienas late y siento que el alma, recogida, implora, mientras mis sentidos, unidos, combaten, mi corazón, fragil, dolorido llora.

¡Siento tanto alivio con la remembranza! No hay como el recuerdo de lo que he vivido...

por si se ha gozado, de la bienandanza, y si se ha sufrido... ¡porque se han sufrido!

Y ahora estos recuerdos que agolpadas giran en torno a mi mente con loca carrera son flores marchitas, pasiones que exploran en un reverbero de ilusión postrera.

Son como un icono. Reflejan las luces de sus mil instantes, de todas sus horas. Tras de la tragedia son campo de cruces sembrando de llantos y amargas dolor.

Surgen de la bruma que hay en mi cabeza trayéndome al alma secretos sentires. Tienen de alegrías, risas y tristezas, llevan miel de besos y dulces'lectres,

Ya un tiempo que pienso todo lo vivido y siento que el alma, dormita un remasso, el corazón llora por haber perdido la dicha y la gloria, la paz y el descanso.

Amor que nace

La voz del pueblo

Grandes Almacenes CONSENTIDOS y TOLERADOS por nuestro simpático Ayuntamiento de Palma, instalados en la calle de Peláres, frente una casa que le llaman CASA DE CORREOS, e instalados al lado de la poderosa e influyente COMPAÑIA TELEFONICA.

Estos Almacenes SE VENDEN y se exhiben a todos los turistas que llegan a Palma, a los extranjeros que residen en Palma y a los ciudadanos de Palma, los siguientes artículos: escaleras, tablas, tablonés, carretones, hierros, alambres, puestas, cajas y toda clase de utensilios, menos escobas para barrer a nuestros simpáticos Concejales.

En muchas naciones más modernas y más adelantadas que nuestra España, sus gobiernos tienen establecido unas leyes que prohiben terminantemente a los curas y monjas de cualquier clase de religión ir por las calles vestidos con hábitos de su profesión.

Y aquí en España sería ya muy necesario que ya fuera hora de que se decretase esa Ley, que a pesar de ello, creo no estaremos mucho tiempo al verla implantada muy pronto.

El diputado monárquico Gil Robles y el diputado tradicionalista que yo lo título, Lamanía de Clairac, en un mítin celebrado en Silmanca por estas dos lumbreras del siglo XIV, han aconsejado a los propietarios agrícolas que no sim-bren sus tierras con el fin de crear conflictos a la República.

Estos imbéciles diputados que solamente representan a la gente cavernaria, se creen que con sus sermones y engaños, el Gobierno se va a quedar todo asustado sin saber que hacer. ¡Desgraciados!

En prueba de ello, el célebre Gil Encina el viernes día 30 del pasado mes llegó a Palma con el fin de descansar unos días en Mallorca, y el sábado siguiente día 1.º del actual fué mandado a llamar por el señor Ministro de la Gobernación en Madrid y como un simple cordero no tuvo más remedio que embarcarse otra vez para la capital de España.

Feliz viaje señor monárquico por-drido, partidario de aquel ladrón don XIII. Vaya con cuidado que apesar de ser diputado no vaya a Villa Cisneros. Pisam

Propietaris

Presuposts GRATIS per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit trebay. Facilitads de pago :- Preus rahanables.

Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma
Carré Norante Tres N.º 3-1.º
(Cantonada Anselmo Clavé)
Palma de Mallorca

DESXONDIUVÓS Y ACUDIU

a s'acreditada y amb rahó alabada

Alpargatera Mallorquina

Sindicat, 67 ¡No heu confonguéu! Sindicat, 67

Ahont podréu conseguí per poca cantidad, es máxim de calidad amb sebatés, sebatillos y esperdeñes sóla de goma. Grandiós, modern y variat surtid amb HULES.

En Jordi Porcel serveix y elogis grans sa mareix.

Café C'AN PEDRO

Cantonada d'es carrés
RUBI Y ESTADA

C'an Pedro es s'establiment
que mes sapot habítá
y es preque allá a tot moment
bona calidat heyá.

C'an Pedro, és es preferit
p'es seu vermut de primera
ja que allá lo bo impera
y hey va públich distinjít.

Fabricant

Tomeu Mateu (Pedro)

PLATON

Carré Sirena

INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si beu Platon grát recort s'hen durá.

Diumenje varen jugá
a Bons Aires es Constants,
un equipo de bergants
que Platon los va surá
y s'han fets forts y gegants.

Pues heyá que veurerlós
cuant pégan a n'es balón.
Hércules sou, jugadós
may heu de descuidarvós
de beure el gran Platon.

Desde Inca

Aclarando

Al ciudadano Alcalde

Muchas son las discusiones, que, a raíz de nuestros últimos artículos, han tenido lugar, en todos los sectores de la sociedad inquense.

Varios son los individuos que nos han replicado aclarándonos conceptos; vamos, pues, a complacerles en este artículo, que, amigablemente, dedicamos al ciudadano Alcalde.

Oid, por tanto, Antonio Mateu; escuchad en mí la voz del amigo; la voz, que, junto con la vuestra, resonó una y otra vez en diversos lugares, impulsando al Pueblo a una viril reacción ciudadana, vivificador semen de la República Española; la voz de quien os hizo justicia, un día, ensalzándoos cual merecíais, y a quien abrazasteis, llorando de emoción y agradecimiento, ante un público, que, cariñosamente os aplaudía, viendo en vos a su más digno representante; oid, pues; escuchad esta voz, que, llanamente os dice: «¡DIMITID!»

Vos sabeis, amigo Mateu, que no sois, como debierais, un Alcalde popular. Dejemos de recordar, si os place, la anti-democrática forma, en que fuisteis nombrado.

Pulsad la opinión como nosotros hemos hecho, en sus diversas esferas y os convenceréis de que el Pueblo no quiere ser regido por vos.

No queremos dudar de vuestra rectitud de intenciones, pero el Pueblo, amigo Alcalde, no se conforma con esto; pide algo más: exige una actitud enérgica, decidida; la actitud, que esperó un día, de vos. Hoy ya no la espera; digo, sí: algo espera. Que dimitais; que os retiréis, tranquilos a casa.

Vuestra actitud, amigo Mateu, ratifica ante el Pueblo su convencimiento de que estais ligado por fuertes compromisos, que os impiden actuar en izquierda, como es vuestra obligación.

Dimitid, pues, amigo Mateu, dimitid y habreis hecho, con ello, un señalado servicio al Pueblo en general, y a la causa republicana en particular.

Creednos amigo: Cuando no se es popular, cuando se está ligado, cuando se teme enseñar la cara, solo un camino queda a los hombres dignos: ¡DIMITIR!

No se es Alcalde, amigo Mateu, para estar indispuerto, cuando hay algo de cuidado que resolver.

¡Dimitid, amigo, dimitid! Demostrareis con ello, ser un buen compañero, capaz de sacrificar vuestra pertenencia a la buena marcha del Ayuntamiento, a cuyo frente estais.

Creednos, amigo: Os lo aconsejamos por vuestro bien, por vuestro renombre político; ¡DIMITID! ¡Marchaos!

Pued, que, algún día, cuando se os sepa libre de compromisos, volvais a ser llamado para ocupar el cargo, que ahora ostentais; pero, mientras tanto, retiraos a casa, dimitid: No ha llegado aún vuestra hora.

Creednos, amigo Mateu: ¡Dimitid! Marchaos, pues sería doblemente deplorable el tener que echar mano de la estaca, para dros la despedida, a que os habeis hecho: creedor.

MIGUEL BELTRAN

Inca Octubre de 1932.

De Inca

Ho26-9-32 en el Teatro Principal se celebra un acto Sindical, organizado por el grupo local «SOL Y LIBERTAD».

Ha la presentación Antonio Bestard, el entusista batallador de la causa proletaria, señalando lisa y llanamente el objeto que

se persigue y la importancia del acto en los momentos actuales.

Bartolomé Albertí

Mesurada y razonadamente, aconseja la unión de la prole, asociándose, para hacer frente al látigo del Patrón Burgués.

Añade, que la acción más eficaz es la cultura, aconsejando el libro antes que el café y centros corruptores.

Hace alusión a los dichos y camamas de esas gentes de Caverna sobre la repartidora.

Ciertamente que un algo pretendemos repartirnos, pero no es ello, ni propiedades, ni pesetas, ni las mujeres que a otros pertenecen, ya que es patrimonio exclusivo de los Religiosos que no les pertenecen por derecho; lo que nosotros pretendemos, es el reparto del trabajo y con él, el mejoramiento de la clase trabajadora la que por lo sufrida, es merecedora de mejor suerte.

Hace un llamamiento para la asociación, medio eficaz, el más importante después de la cultura.

Combate unas recientes iniciativas del Gobierno que tilda de desastrosas, (caso de ponerse en vigor) y termina, escuchando clamorosa ovación.

Vicente Perez

Después del saludo de la C. N. T. de Barcelona a la clase trabajadora inquense, combate la reciente Ley del 8 Abril que considera nefasta, e inadmisibile para la clase trabajadora, atacando al Socialismo.

Combate el sistema de Comités Paritarios, aconsejando se pretenda solucionar las diferencias de Patronos y Obreros directamente y jamás como lo pretenden esos enclaustrados en dichos Comités.

Se queja de los procedimientos (que titula de impropios) empleados por el Gobierno, sobre lo deportación de los Sindicalistas y Anarquistas, los que no pretendían otra cosa que implantar una Sociedad más justa y equitativa, sin mancharse en sangre, de cuya deportación formé número.

Hace historia del Soviet con minuciosidad de detalles, detestando el sistema Ruso y hace objeciones para la verdadera marcha proletaria.

Combate la labor gubernamental de los Socialistas en el poder para quienes tiene frases duras y un algo exaltado (dado su temperamento) se queja de la benevolencia del Gobierno para con esas derechas nefastas; se le aplaude.

Rosario Dolcet

Después del saludo y recordar que hace 11 años dirigió al público de Inca su palabra, manifestando que llevöse grata impresión del público inquense; por el entusiasmo que veo en vosotros y por el numeroso público congregado, me congratulo poder manifestaros que en la clase trabajadora de Inca, noto fe y entusiasmo, factores que os conducirán al triunfo, aconsejando la simultanea asociación de Gremios para que este se acelere.

Hace historia de los procedimientos Patronales y expone razonadamente medios para contrarrestar sus poderosos medios, cuya base fundamental es la razonada emancipación la que se consigue con la Cultura y la Asociación.

Añade que la futura educación debe ser racionalista, nada de Religión, ni Fronteras, nuestra PATRIA ¡el Mundo! (Ensordecedora aclamación)

Va citando casos y más casos de explotación propios del confesionario, al que trata de ser el mayor y más grave de los perjuicios, aconsejando que para la mujer no debe subsistir otro confesor y consultor que el marido de cada una.

Hace un llamamiento a esa clase textil que faltando abiertamente a la Ley trabajan más horas que las reglamentarias, aludiendo a nuestras Autoridades que lo consienten.

Trata de la clase trabajadora detestando las disidencias de contra ella y la táctica empleada por la clase patronal para fomentarla.

Aconseja la asistencia a la Biblioteca, cita un curioso caso de Lerida entre un aprovechado Cura (al que trata con epítetos y calificativos que no nos atrevemos a mentar) y una buena beata (los rumores son unánimes).

Aconseja las asociaciones y la lectura de la Prensa proletaria.

Según nuestra modesta opinión, es la compañera Dolcet una propagandista muy

prudente y razonada, nada de exaltaciones; conmueve y convence con sus recursos de pálpito, tiene profundos conocimientos de Sindicalismo, por lo que a la clamorosa ovación escuchada, unimos nuestra felicitación.

Formalito.

Mas de Inca

A la sesión municipal de hoy asisten el Alcalde Sr. Mateu y 10 señores Concejales ¿hay algo gordo?

Lectura, aprobación y firma acta anterior.

Una solicitud para reforma.

Relación gastos semanales y facturas para el cobro.

Solicitud del empleado Municipal D. José de Miguel en suplica de aumento de sueldo.

Informe de la Comisión que fué nombrada para depurar las responsabilidades de nuestra denuncia y... como esperabamos, agua de borrajas.

(Recuerden los lectores las caricias de días pasados y hablaremos lisa y llanamente en capítulo aparte).

Asunto arbitrio de vinos; existen discrepancias y discútese apasionadamente saliendo a relucir la multa a D.ª Catalina Verd y la ilegalidad del Gremio de vinos que tantos años funcionó.

¿No es el Secretario el asesor del Ayuntamiento?

¿Era lógico que se permitiera esa ilegalidad?

¿No resultará ser el Secretario el mayor responsable?

El Alcalde tiene la palabra y el Ayuntamiento que juzgue.

Debatido minuciosamente entre el Alcalde y los Sres. Pujadas, Beltrán, Rotger, Ferragut, Rubert, Capó, Reus y Bennasar: existiendo dos informes de las Comisiones de Vinos y Hacienda; la primera dictaminando procede, rebajar un 20 por cien y la otra un 10 queda para la próxima sesión.

Decomisos de productos Porcinos por el Veterinario Sr. Hernández los cuales motivan el acuerdo de felicitar a dicho Sr. por el celo demostrado en el cumplimiento del deber.

Son las 10 y 30, entra el Sr. Maicas cuando se da lectura a una relación de créditos que se consideran incobrables, pasa a la Comisión de Hacienda, ¡ya somos 12! Alguien respira.

Escuelas: Plato fuerte del día y el Alcalde aporta minuciosos de detalles para un empréstito, para la realización de un edificio de 8 grados; intervenciones y más intervenciones, triples y hasta quintuplas, con y sin pedir la palabra, acordándose la realización del plano.

Continuamos y se llega hasta la décima intervención y pasándose de ella.

Hoy la gente está trabajadora y el público va desfilar paulatinamente, son las 23 y tócale el turno a la reforma Guardia Municipal.

Algo de Estatuto, a petición de la Diputación Provincial.

Una petición del Sr. García Vera, complacida y una gratificación por trabajos extraordinarios.

¡Ahora llega el Coco! Asunto Guardia Municipal preferente todos conformes en lo actuado por el Alcalde, (como presumiamos) y hasta otra.

Inca 30 - 9 - 32.

Formalito.

ENSALADA PERIODISTICA

Digo ensalada porque quiero tocar varios asuntos, en primer lugar he de contar un chasco que pasó a un amigo mío, pues ese amigo comprende y se hace entender en alemán, inglés, italiano, francés y español y tiene por costumbre cuando vienen turistas acudir al puerto a recibirles, y el día 1.º de Octubre al enterarse que venía el correo americano se dirigió al Muelle y se encontró en que todos los turistas ya habían desembarcado, y al acercarse a un grupo de turistas oyó que una señora decía a uno de sus compañeros: ¿No es tan hermosa la llegada al puerto de Palma como tú decías, desde lejos sí que daba un buen golpe de vista pero la llegada no? Y los turistas dirigiéndose a la señora dijeron: verdaderamente nosotros creíamos ver a la llegada buenos cafés, algún cabaré con sus camareros y algo de lujo, y resulta que nos encontramos con una plaga de mendigos, implorando la caridad, y digo chasco porque este amigo creía hacer un buen jornal y llevarlo a su casa y lo que hizo fué dar media vuelta y marcharse de aquellos lugares avergonzado de ver que aquella gente extranjera nos tendrá a los mallorquines en un concepto que no es del todo agradable.

Otra cosa; en el mes de Agosto se publicó un manifiesto que me llamó la atención y su título era «*Rancho para todos*» y digo que me llamó la atención porque era muy humanitario y su origen era referente a la lotería, y tanto me interesó que hice lo posible para conocer al autor y hace tres o cuatro días que lo conseguí, me entrevisté con él felicitándole por la buena intención que tuvo, y me contestó que estaba muy contento y satisfecho por

la buena acogida del público y de las autoridades, tanto es así que había pensando mandar una carta de agradecimiento al señor Delegado, pero desistí de ello, porque en tiempo de la monarquía que se daba una orden y duraba unos días como ha sucedido ahora porque los únicos que han sido molestados han sido los cuatro infelices que no tienen otro medio de vida, pero los vagos de oficio y los que trabajan mal estos no han sido molestados, y digo esto porque presencié que un señor con bastón y gafas decía a un guardia urbano señalándole un pobre ciego para que le hiciera retirar las papeletas mientras que este señor en las horas que no tiene oficina también acostumbra a llevar decimos y un talonario de papeletas en el bolsillo para sus parroquianos.

Me perdonarán los lectores pero quiero citar otro caso que presencié; pasaba un hombre completamente inútil y una señora le dijo: ¿Pero hombre usted no puede transitar por la calle, usted estaría mejor a la Misericordia? Contestole el inválido: ¡No se crea usted que voy por gusto por la calle sino que a mí me pasa como aquellos condenados que sufren condena a trabajos forzados, pues bien señora yo estaría en la Misericordia si reuniera condiciones pero no lo crea usted, no hay tal asilo porque si lo hubiera yo estaría en él pero eso de subir y bajar a un segundo piso o tercero yo no puedo porque no hay planta baja y no tan solo esto sino que los asilados estuvieran separados de los que comen en un asilo porque éstos no están acostumbrados a trabajar y de todas maneras bien o mal comen y para ellos es una buena vida, no es lo mismo aquellos hombres que siempre han trabajado y han hecho una buena vida y cuando se ven imposibilitados para el trabajo su único recurso es acudir a la Misericordia y sin embargo son tratados como esos granujas o peor que ellos y a eso no hay derecho, y otra cosa si a esos ciegos é inútiles les privan el único medio de vida que han de hacer han de acudir al asilo, y pregunto yo; a sus hijos quien los mantiene y cuida, eso verdaderamente está bien por una persona que no tenga obligaciones pero por un padre de familia es un absurdo intentarlo.

Un habitante del sol

Para el incommensurable

Consistorio de Pont d'Inca

¿Sueño? ¿Realidad? ¿Un pueblo sin luz en plena República de trabajadores?..

El caso podrá parecer inverosímil, pero por desgracia, es una realidad tangible, que los pont d'inquenses saben prácticamente.

Pues, si señores: los inenarrables socialistas y republicanos que componen el Consistorio del pintoresco y soleado Pont d'Inca, tienen la mágica virtud de no encender la luz pública las noches que ellos consideran claras: las de luna o de cielo estrellado. Héteme aquí a unos idealistas del estómago, que saben obrar espléndidamente por el bienestar de un pueblo. Pero todavía lo más lamentable es, que en este tiempo de atmósferas variables, son muchas las noches que apesar de la luna clara, el firmamento está adornado con densos nubarrones y, por lo tanto, resulta empresa ardua transitar por las calles con la luz pública en el limbo. Y los pacíficos vecinos andando a trompicones en la obscuridad, y los fogosos ediles tan tranquilos. ¿No es esto la caraba y algo más?..

Y ahora pregunto yo a esos señores regidores: ¿No basta la obscuridad que han engendrado en estos pueblos, la clericalia y todos los mansos corderos del Señor?

Invito al camarada «Verderol» a que emprenda una campaña enérgica contra esas anomalías que tienen lugar en ese pueblo, a fin de que el vecindario se dé perfecta cuenta de todo el detritus que consigo llevan muchos de «demócratas» de por ahí.

Esa es la forma, amigo «Verderol», de hacer enmendar a esos peripuestos señores. El valiente semanario **Foch y Fum**, espera tus justas protestas.

N A N U

Palma 26 Septiembre de 1932.

Sancellas (Retrasado.)

Fiesta en el pozo de «Judi»

Como ya sabeis, se celebró en el caserío de Ruberts y frente el pozo denominado de «Judi» propiedad de SE MEDONÉ DES OUS NIALS una fiesta creemos que era cívica porque en todo el tiempo que permanecimos en aquel

Gran Fàbrica de
GOMAS a
Santa Catalina

Pera Medina-jermans

Es trebay que fa en Medina amb quant a sola de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. Es meu padri y sa padrina d'altres no en volen gastá, es callis s'hi han lograt curá perque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt solen durá.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu consej. No li queda mes remey que usá goma es reforsat goma d'en Medina, aviat s'hen temará el Mon redó ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superió.

Sa goma que en MEDINA te
ningu com éll la pot fe.

casario no tuvimos la ocasión de ver a ningún sacerdote por aquellos contornos «ni beata que le bedás» en escepción la obrera «Se Madone des ous nials».

Al cabo de unos cuantos minutos de permanecer en aquella localidad, dió comienzo al baile, tocando en primer lugar alternando con modernos, siendo muy aplaudidos todos los participantes especialmente el profesor Bernardo Cirer.

Durante el baile tuvimos la ocasión de ver dibujado en el rosiro de algunos asistentes el malestar que sentían por el odio que tienen al baile de salon.

Damos un paseo por el redondel del baile y nos encontramos con el GIGANTE GOLIAT, obrera élla de la fiesta, cara de lechuza, rostro pálido y olfato de liebre; con la cruz en la solapa, (única arma ofensiva para el Redentor y la gentuza de confesionario aún la lleva como honor! allá ellos,) se extirpaba cuando veía que los que bailaban no eran sus adechitos de Ca'n Garrové.

¡Lástima! madona ¡Lástima! que sus queridillas secuaces no estasen presentes para ver su fracaso honroso. ¡Lástima! si también para aquel músico de Lloret de Vista Alegre, que tanto si quería como si no quería tuvo que tocar unos cuantos bailes de estos que tanto odian ses foredades beates y es «uarianos quepellans».

¡Lástima! si para este Santo de Lloret, que causa de estos malvados que dirá él, tendrá que recibir todas las injusticias mediante las llamas infernales, ¡Músico! no tenga miedo cuando nos llamen el día del juicio, nosotros haremos de testigos solventes para que este Saniito sea extraído de las llamas infernales, para ser colocado en el altar de S. Matías el Canalla.

Recibirán los organizadores de la fiesta una cordial felicitación, rogándoles entre tanto digan a la Señorita de Ca'n Coranta que otra vez procure no asistir al baile si es que le enturbie la vista. Ne Riere está chiflada, d'aquests joves condegrens, ¡Ay medone aqueis bergants, ¿que vos nombrarán s'Alcalde? L'amon Jaume con cuidado, per vos heu de procurá, anau elerta a se medone, ques quelsons, no li tenguéu que posá.

Quimbambaras.

Sancellas, 12-9-32.

De Santa María.

JUNTA QUE TENGUEREN ETS OBRES
DE SA FESTA

—Que ta pareix Pep, ¿to esperaves a n'axó?

—No m'en parlis Biel, tant plena en tench sa panxa no he estat bó pus.

—¿Y en Perico que diu?

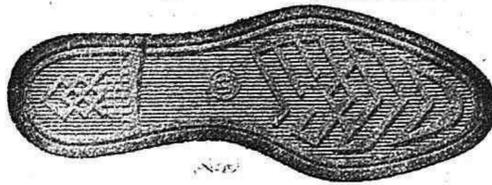
Que l'amon'u Toni garrantent y sa madona aferrassa heyá que veure sa rassa ja no heyá jent mes tinnante.

Tens molta de raó a n'aquella casa tots son uns agarrantes, joh Bonjesuset! Jó tench sa sanch negra com heu vetj.

—Idó que hem de fé are ja está y no mos queda altre remey mes que prenderé en paciencia y ja heu sabréu per un altre pich.

—Axó no es axó, o son homos o no hen son, ells mos varen di que mos ajudarien tot lo que podrien y que es gastos que farían allá de papé y fil carburo p'es llums heyá anís y galletas p'es músichs mos o regalarían també mos donaren permis per empleá es ca-

Qui desitja GOMA fina
l'encarrega a n'en MEDINA



Goma Medina, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camina cómodament y van p'el Mon correquent per insignificat preu y es calsat modern que es treu anguañy amb goma Medina es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Y per molt que l'estiréu
promet que no la rompréu.

Ahonsavuya que anéu sóla de goma compráu y Medina demanáu que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en Medina ja ha triunfat amb repetides vegades.

Goma Medina etsijiu y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teniu, avuy tot Mallorca diu que axó es fe bóna barrina per homo, nin, dóna o nina, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma l'ha de du Marca Medina.

ros tot lo que les heurien de manasté també el mos oferiren, que heu vists qui son ells no el vereu a n'aquell baturret que va essé de falagué per agafá sa ploma y digué: mamare tres contes, no teme, ja apuntaré jó, y hasta mos fe pagá dos reals d'es carburo d'es llum y no valia mes que 35 céntims, bueno, val mes callá.

—Te raó en Perico Pep, tot lo que diu es ve, pasa de vé, y per lo tant, es que are noltros per essé homos conformes no heu hem de torná posá peu a dins aquella cábila.

—Entesos idó, y a partí d'avuy quedám tots tres convidats per no tornari a fe nosa allá de dins, amb un conqué no heu de pendre a mal si jó de rempallada hey fatj sa pasadeta cualca día perque com sabéu es tío meu y no li vuy fe un fey apesá que éll el ma fet a jó.

—Bueno, entesos idó, y tú Pep escusaten tot lo que puguis de aná a beure.

—Pep salud.

—Salud.

P'EN JUAN VIVES Y EN FLORIT

May del món ma agradat molestá a ningú que antes no m'hagués molestá a jó, pero qui la ma fá la ma paga y al contado.

Pues si Pabil estich enteradíssim de lo que ets tú, mal educat, no hey vens dos díts enfora d'es nas, ets pitjó que es granots, axó que ta creus essé es pinxo d'es poble, burot y una llaua mascarada fa mes planta que tú, empagahit estich que t'hagués posat es meu nom a sa boca, y aquell altre escarabat d'es carreró també m'extraña com a milló poeta que diu que es d'es poble li surtin aquestas pastaradas, no treu cap ni sentené Florit, axó no es d'homos civilizats qui habitan p'es poble de Palma.

En Vives es un bancot no sap lletj ni escriure y en vol enseñá de viure a mi aquest tort massot. Si et canviaven es cap podría essé Negreyó que heu fesis un poch milló pero tú per glosadó pareixes un porch sanat.

Ha d'essé s'amich Florit que ta pugui treure a llum tú per escriure a n'es FOCH Y FUM tens es caparrot petit.

Florit si en vols molestá sa xarrera acabará perque ta faré ballá es tango a lo ciudadá y axí per ventura en pendrás.

Ma despedesch Floridet de tú y es Pabil moraco no serveix per posá un taco y vol fe tant de gallet.

Cameta.

Por fin ha llegado el momento de que un servidor ha tenido la bondad de escribir unas cuantas líneas para dar a comprender que en el número 89 del presente semanario, he leído un artículo y con ello veo que este gran escritor a mi entender pretende de tener las piernas largas, o mejor dicho tal vez quiere darse más que importancia.

Como tanto quiere demostrar su gran capacidad este señor que se firma. (Un qui no es molt belledó) y como usted que dice que es muy poco bailador el señor «Nicolau» ya lo ve, según el artículo es que quiere turbar los lectores nos quiere demostrar que usted mucho mas, o menos diestro pero me extraño muchísimo como no se ha demostrando en vez de brindarle en la «Orquestina de Lluchmayor» no se demuestra en su pueblo que me parece que para demostrarse hay mucho de sobras con una «Música» de las que V. tiene por menos.

Hombre un poco mas de talento y en vez de criticarlo en el semanario pensad que hace unos cuantos meses que parecía su novia que todas las noches rodeabas el pueblo buscando el que ahora le comparas en el perro que tienes a tu

casa. Oh señor gran escritor y como es que ha tenido estos momentos de exaltación para anunciarle estas grandes mentiras y calumnias sin tan solo explicar nada de lo que nos demostraba el día de la fiesta patronal celebrada el día de San Jaime en Santa María.

No ve señor turbador que al leer los Santamarienses su artículo les ha causado un gran dolor de pensamientos sin poder tan solo interpretar quien es el autor que estaba brindando nuestro simpático bailador, comentando el domingo abajo del árbol de (C'an Andreu) diciéndole que te dabas mucha de importancia, verdad, y ciertamente no mentan, pero tambien decían que te merecías que nuestros elementos y muchos practicos y ciertamente creo que aunque traes un maestro dos años por aprender de bailar no llegarás a la meta con el que tú citas, y le desafías en «Lluchmayor».

Yo casi lo se ciertamente que no puede ser mas que uno de los que pretenden de saber bailar, y de ninguna manera puede sufrir pues baila en el pueblo y comprende V. que los aficionados y V. que también se puede meter a la altura es el que no puede sufrirlo que aprendeis mas de verlo que de bailar, hombres de dejarlo.

Armilla.

Indioteria.

Quiero dar un aviso a unos cuantos que se las dan de vivos y son más torpes y más cortos que unas mangas de chaleco, apesar que sean altos y gordos no acaban de ser cumplidos, porque lo que estais diciendo no es razón, son calumnias y mentiras.

Si se ha celebrado una función y no les han dicho nada es porque no se si han oido decir el Chiste alguna vez!

(Que gat escaldad de s'aigo frede tem.)

¿Os acordais?

Y este curioso del modo que ha tratado a todos los de la Sociedad, si vuelve a decir alguna palabra como la que ha gastado le aseguro que acabara de perder los sentidos.

Y eso que decís que turbareis los muchachos que estaran jugando en el campo con la pelota. Yo os digo que no tenéis bastantes.... lo que tienen todos los hombres para hacerlo. Ignorantes.

Me queda el fintero lleno y muchas ganas de escribir si otra vez estos charlan yo poderlos corregir.

No som Chibeli.

Son Español.

UNA CONVERSA AGAFADA AL VOL
A LAS TRES D'ES MATI

(Retressat)

—¡Hola Pep!

—Hola Toniet, ¿que tal la Bonanova?

—Homo, que vols que ta digue, com sempre, ¿y tú que no hey eres?

—No fiet, ja ma bastat per aquí.

—¿Que vols di amb axó?

—Que hey ha hagut de tot y molt.

—Com es are ¿que feres llarch?

—No, ni llarch ni curt, jo to contaré entrada de nit hey hagué una velada de flamench y per cert que ere de lo milloret de Palma, perque después de cobrá es seus salaris feren un bon sopá y per cert que no hey va faltá renou.

—Pero escolta, encara no m'has dit qui era es toquedó y es cantadó.

—O sí, tens raó, pues jó to dré, ere en Juan el Mellao aquell tant jove que ja no te cap cabea y demunt es cap de tant de cantá.

—Sí, homo, sí, son dos panxa vergofians.

—Heu has endevinat, y com t'anava diguent devés les onces y mitja sa va acabá es sopá y es flamench.

—¿Axó es tot lo que pasa?

—Ca homo, are ve lo ms bó, are ve sa part d'es boxeo.

—¿Vol di, que també hey va havé boxeo?

—Pues mire, se cert que tú no heu endevinat may, pero jo to diré: un ere en Pep de la punta y s'altre ere en Jordi Polid, tú no deus ignorá que en Pep de la Punta sa elsat es pinxo d'es café, que antes era C'an Juanito.

—Si homo, sí, se ahontá ma dius, ¿pero sa tuparen de granat?

—Ca, homo, si pareixien dos endlots estufats que sa pegan copets en ses ales, res total un directa d'en Jordi y un cop baix d'en Pep de la punta.

—¿Y que ma dius are? Y l'amo que no si posá p'es mitj?

—¡Ca homo! Es que si posá va essé aquell de s'Arenal s'ompare de n'Antonia pero li sortiren errats es contes, li envesti es compañero d'en Pep el m'agafá p'es pits y tú creurías que va torná tament una galina bañada.

—¿Idó si que heu es covart aquest homo!

—Si heu es, figuret que li digueren esquiro, sa vostra fia no te vergofia, sa vostra fia es d'aquellas que tans na ven tants na vol. Y éll sa posá a cantá, pero supós que deu essé mentida tot axó?

—Escolta, de que fe d'esquiro heu se cert, are de lo demés si que no heu se.

—Idó, ¿que ta creus Pep?

—Idó digués que si que hey va havé de tot y molt, vol di que hey va havé flamench per llarch, paparras a rompre y l'amo que s'exclamava perque no volia pagá es flamenchs perque no heu havia tret de calaix.

—Idó digués que si que hey havia per riura, are figuret tú que es FOCH Y FUM sa n'enteras com los posaría a n'aquesta jenteta, pero si axó tornás pasá t'asegur que li diré a n'es Mascle Ros perque les doni un avis.

—Ferás molt be Juan, jó m'en vatj a dormir que ja son les quatre.

—Molt bé Juan, molt bé.

—Salud.

—Salud.

Un detective

De Calviá.

VA PER NA BARRACA

Cada diumenje fa ball domés hey vol pistoleros tot son merdás y someras que a ses mans no duen call.

Jo no som cap pistolé en duch una de amagada si leu masté cap vegada veniu la vos deixaré vos vuy avisá primé que devant es cruyada sa culata está amagada y es gatillos també.

M'agrada mirá d'enfora perque no en vuy atrecá segóns ma varen contá dos o tres diumenjes fa n'Esteva sa va entregá tot serío éll ya di cla qui no es pistolé a defora.

Vatj a ferros sa derrera perque ja ma troj cansat ja heu perexeu pistolera. Per que havia equivocat y are ja s'ha acabat es sermó d'una

Som. a.

NOTA EN VERITAT

El pare Biel pentina FOCH Y FUM ha de masté perque trop que no está bé insultá tota fedrina de mitj a mitj d'es carré.

De Sant Llorens.

Llorensins: cansat de sentí brutalitats sobre un pajés que tenim a n'aquest poble mos ha estat precis agafá sa ploma dirijintmós a l'amo'n Juan de poca ferina, pues segóns estám enterats aquest pajés está encarat a fe una fortuna demunt sa suó d'es pobres, pues aquest noble amo te una acostum de fe paff gána a ses personas que per éll trabayan y noltros trobám que fa goifo no doná menjá a ses personas que li engrosan es seus intereses.

Escoltau l'amo'n Juan, y es vostro señó vos diu que no doneu menjá a bastament a n'es jornalés y que vos poseu sa gananci a dins sa butxaca, noltros suposám que no perque a n'en Sales d'es Petrollo no el considerám tant bruto com vos, que sia capás per ordená aquestas cosas, perque noltros si vesem que el menos tots fosem iguals encara heu trobariem pasadó, pero a dins sa mateixa casa averi personas que sa menjan ses tayadas y altres no porersé ompfi sa panxa de trampó, trobám que es un papé de cafres, per lo tant vos suplicám que no robeu tant a n'es pobres jornalés y que vos recordeu de quant estaveu per Son Carrió que vareu fe una capta per vos perque sols no porieu menjá, perque per tot sa diu que a n'es vostos jornalés quant los heu donat berená per cabarsé d'ompli han d'aná a menjá figas de moro y axó per un cap de partit de dretas no está molt bé.

Si, mestre Juan, mirauvós un poquet amb axó que teniu a cavostra, que perque sa criada está bé en vos, es seus fiys menjén es postres d'amaçat d'es altres perque es matexos misatjes heu ditun ben clá, además son cosas que están a la vista.

Per lo tant, si no mudau de poshi vos donarém una lata cada setmana y axí es poble sabrá qui son vos.

Un que vos coneix de fondo.